

# displace

*Marilyn Monroe*



Dienstag, 18. März 2014

Dienstag, 3. Juni 2014

19.30 Uhr

domicil Dortmund

Hansastr. 7-11

INKLUSIVES MUSIKTHEATER VON I CAN BE YOUR TRANSLATOR

# displace marilyn monroe

Mit „Displace Marilyn Monroe“ veranstaltet das inklusive Kollektiv I CAN BE YOUR TRANSLATOR nach diversen Konzerten seinen ersten Theaterabend. Auch 50 Jahre nach ihrem Tod büßt Marilyn Monroe nichts an Glanz, Reiz und Widersprüchlichkeit ein. Und so dient diese immer noch präsenste Ikone den Akteuren als Projektionsfläche für die Auseinandersetzung mit der eigenen Selbst- und Fremdwahrnehmung.

Was also passiert, wenn zehn Menschen – Frau, Mann, groß, klein, blond oder brünett, mit oder ohne Bart – auf die Bühne kommen und sehr überzeugend von sich behaupten: „Ich bin Marilyn Monroe“? Es entsteht ein heterogenes und tragikomisches Szenario, das die Zerrissenheit der Ikone förmlich greifbar werden lässt.

Diese Zerrissenheit ist die inhaltliche, wie auch musikalische Grundlage für die Umsetzung von „Displace Marilyn Monroe“. Die Themen reichen von der glanzvollen Oberfläche über dunkle Tiefen bis hin zu einer emanzipierten und dennoch von Selbstzweifeln durchdrungenen Frau.

Musikalisch orientiert sich das Ensemble an den Originalsongs von Marilyn Monroe, die in eine moderne und zeitgemäße Form überführt werden. Sie dienen als inhaltliche Brücken zwischen Themen und schaffen einen atmosphärischen roten Faden.

Auf der Basis von Songs, Biografien, Fotografien und Filmsequenzen mit und über Marilyn Monroe entstanden Choreographien, Narrationen, Improvisationen und szenische Elemente,

EIN PROJEKT VON **IN**TAKT E.V. GEFÖRDERT VON:



Ministerium für Familie, Kinder,  
Jugend, Kultur und Sport  
des Landes Nordrhein-Westfalen



KulturStadte  
**K**

Stadt Dortmund  
Kulturbehörde



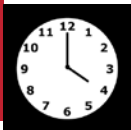
**tu** technische universität  
dortmund



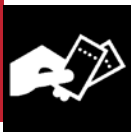
„I can be your translator“

Das ist eine Gruppe, die Musik und Theater macht.  
Der Name bedeutet: „Ich kann dein Übersetzer sein.“  
In der Gruppe machen unterschiedliche Leute mit.  
Die Gruppe macht bald ihr erstes Theater-Stück.  
In dem Theater-Stück geht es um Marilyn Monroe.  
Sie war ein berühmter Film-Star in Amerika.  
Marilyn Monroe ist schon lange tot.  
Trotzdem ist sie immer noch sehr bekannt.  
Viele Menschen finden sie sehr schön.  
Marilyn Monroe war aber trotzdem sehr unglücklich.  
Deswegen ist das Theater-Stück manchmal traurig.  
Aber manchmal auch sehr lustig.  
In dem Theater-Stück gibt es viel Musik.  
Das sind bekannte Lieder von Marilyn Monroe.  
Aber die Lieder werden modern gespielt.  
Die Gruppe lädt herzlich zu ihrem Theater-Stück ein!  
Zeit und Ort stehen auf der Rückseite.

Von und mit:	Kathrin Eckhoff Linda Fisahn Christian Fleck Milli Häuser Achim Kämper Bastian Ostermann Anna Reizbikh Christian Schöttelndreier Alexander Tsitsigias Laurens Wältken
Regie, Dramaturgie und Produktionsleitung:	Lis Marie Diehl Christoph Rodatz
Kostüm:	Julia Strauß
Maske:	Sarah Weigelt
Bühne:	Stückwerk Objekt- und Raumdesign
Assistenz:	Julia Hülsken, Lina Jung
Ton & Licht:	Jonas Hinz, Andreas vom Hove, Hanno Sons
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit:	Julia Knies
Zeichnungen/Titelbild:	Angela Kaballo
Grafik:	Christoph Rodatz
Fotos:	Sarah Weigelt Oskar Neubauer
Webseite:	Lucas Pleß



Dienstag, 18. März / 3. Juni 2014  
Einlass: 19.00 Uhr  
Beginn: 19.30 Uhr  
Dauer ca. 90 Minuten



Vorverkauf: 12 € zzgl. VVK-Gebühren  
Abendkasse: 15 €  
Ermäßigung jeweils 50%  
Tickets online über [www.domicil-dortmund.de](http://www.domicil-dortmund.de)



domicil  
Hansastr. 7-11  
44137 Dortmund



Haltestelle Kampstraße  
(U41, U43, U44, U45, U47, U49)  
Haltestelle Reinoldikirche  
(U42, U43, U44, U46)



Rampe: 13% Steigung  
Assistenz vorhanden  
Mehr online unter:  
[l.hh.de/barrierefreidomicil](http://l.hh.de/barrierefreidomicil)



Weitere Informationen und Kontakt  
[info@icanbeyourtranslator.de](mailto:info@icanbeyourtranslator.de)  
[www.icanbeyourtranslator.de](http://www.icanbeyourtranslator.de)